

Shelly LoRa Add-on

English	
Deutsch	
Italiano	
Español	
Português	
Français	
Polski	
Nederlands	

Mounting

Fig. 1. Shelly LoRa Add-on installation to a Shelly Gen3 or Gen4 host device

Legend

- A: Brackets
- B: Hooks
- C: Header pins
- D: Header connector
- E: Antenna

Deutsch	Español
Montage <i>Abb. 1. Installation des Shelly LoRa Add-ons auf einem Shelly Gen3- oder Gen4-Hostgerät</i>	Montaggio <i>Fig. 1. Installazione del Shelly LoRa Add-on su un dispositivo host Shelly Gen3 o Gen4</i>
Legende - A: Klammer - B: Haken - C: Stiftleiste - D: Steckverbindung - E: Antenne	Leggenda - A: Supporti - B: Ganci - C: Pin del connettore - D: Connettore del cavo - E: Antenna

English	Italiano
User and safety guide Shelly LoRa Add-on A compact long-range communication add-on for Shelly Gen3 and Gen4 devices Referred to in this document as "the Device"	

Safety information
For safe and proper use, read this guide, and any other documents accompanying this product. Keep them for future reference. Failure to follow the installation procedures can lead to malfunction, danger to health and life, violation of law, and/or refusal of legal and commercial guarantees (if any). Shelly Europe Ltd. is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure to follow the user and safety instructions in this guide.

⚠This sign indicates safety information.
⚠This sign indicates an important note.
⚠WARNING! There is a risk of electric shock. A qualified electrician must carefully install the Device to the power grid. It should be placed in limited access areas only.

⚠WARNING! If you already have your Shelly Gen3 or Gen4 device connected to the power grid and want to attach (or detach) the add-on to it, turn off the circuit breakers before installation (or uninstallation). Ensure there is no voltage at the terminals of the host device.
⚠WARNING! Do not remove the antenna tip.
⚠CAUTION! Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.
⚠CAUTION! Connect the Device only to a power grid and appliances that comply with all applicable regulations. A short circuit in the power grid or any appliance connected to the Device can cause fire, property damage, and electric shock.
⚠CAUTION! Do not use the Device if it shows any sign of damage or defect.
⚠CAUTION! The device is intended for use in indoor or weather-sealed environments only.
⚠CAUTION! Keep the Device away from dirt and moisture.
⚠CAUTION! Be careful not to bend the Device header pins (C) when inserting them into the Shelly Gen3 or Gen4 device header connector (D). Make sure the brackets (A) lock on the Shelly host device hooks (B).

Product description
The Shelly LoRa Add-on enables reliable communication over distances of up to 5 km. Designed for certain Shelly Gen3 and Gen4 devices, it redefines long-range connectivity by delivering secure performance in open spaces and dependable operation even in challenging environments. Powered by LoRa and Shelly's protocol, this compact add-on is perfect for automating city infrastructure, managing remote facilities, or optimizing precision agriculture. It also supports custom scripts, giving you the flexibility to tailor functionality for the specific use case.
The LoRa Add-on supports the EU868, US915, and AU915-928 frequency bands, used in specific regions. Enabling a particular band can require a firmware update.
The Device can be configured, controlled, and monitored via the web interface of the Shelly Gen3 or Gen4 host device.
The Device comes with factory-installed firmware. To keep it updated and secure, Shelly Europe Ltd. provides the latest firmware updates free of charge. You can download the updates through the built-in web interface of your Shelly Gen3 or Gen4 host device. It's the user's responsibility to install firmware updates. Shelly Europe Ltd. shall not be liable for any lack of conformity of the Device caused by the failure of the user to install the available updates in a timely manner.

Installation instructions

If you want to install the Shelly LoRa Add-on to a specific Shelly Gen3 or Gen4 device that is already connected to the power grid:

- Turn the circuit breakers off and ensure there is no voltage at the terminals of the Shelly Gen3 or Gen4 device.
- Attach the add-on to the Shelly host device as shown in Fig. 1. Make sure the brackets (A) lock on the Shelly host device hooks (B).
- Enter the web interface of your Gen3 or Gen4 device to enable and set up the Shelly LoRa Add-on feature.

Find a detailed explanation about how to navigate the web interface and set up your add-on here: <https://shelly.link/web-interface-guides>
If you want to install the Shelly LoRa Add-on to a specific Shelly Gen3 or Gen4 device that is NOT yet connected to the power grid:

- Turn the circuit breakers off.
 - Attach the add-on to the Shelly Gen3 or Gen4 device as shown on Fig. 1. Make sure the brackets (A) lock on the Shelly host device hooks (B).
 - Install the Gen3 or Gen4 device by following its user and safety guide.
 - Enable and set up the Shelly LoRa Add-on from the web interface of your Gen3 or Gen4 host device.
- Find a detailed explanation on how to navigate the web interface and set up your add-on here: <https://shelly.link/web-interface-guides>

Specifications

- Size (HxWxD): 40x42x11 mm / 1.58x1.66x0.44 inch
- Weight: 10 g / 0.4 oz
- Mounting: Via the Add-on's serial interface for connecting to a compatible Shelly device
- Shell material: Plastic
- Shell color Black
- Ambient working temperature: -20°C to 40°C / -5°F to 105°F
- Max. altitude: 2000 m / 6562 ft
- Power supply: 3.3 V (from a compatible Shelly device)
- Power consumption: < 150 mW
- Supported devices: Check the list with all devices compatible with the Shelly LoRa Add-on here: https://shelly.link/lor_a_add-on

LoRa

- Supported frequency bands:
 - EU868
 - US915
 - AU915-928

Note that unlocking a particular frequency band support might require a firmware update.

- Max. RF power: < 14 dBm
- Range: Up to 5,000 m / 16,400 ft (depends on local conditions)

Shelly Cloud inclusion

The Device can be monitored and controlled through our Shelly Cloud home automation service. You can use the service through either our Android, iOS, or Harmony OS mobile application or through any internet browser at <https://control.shelly.cloud/>.

If you choose to use the Device with the application and Shelly Cloud service, you can find instructions on how to connect the Device to the Cloud and control it from the Shelly app in the application guide: <https://shelly.link/app-guide>.
The Shelly mobile application and Shelly Cloud service are not prerequisites for the Device to function properly. It can be managed solely via the host device's web interface or used (in combination with a host device) with various other home automation platforms.

Troubleshooting

In case you encounter problems with the installation or operation of the Device, check its knowledge base page: https://shelly.link/lor_a_add-on

Declaration of Conformity

Herby, Shelly Europe Ltd. declares that the radio equipment type Shelly LoRa Add-on is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://shelly.link/lor_a_add-on_DoC
RF exposure statement

FCC Notes

This equipment complies with the FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

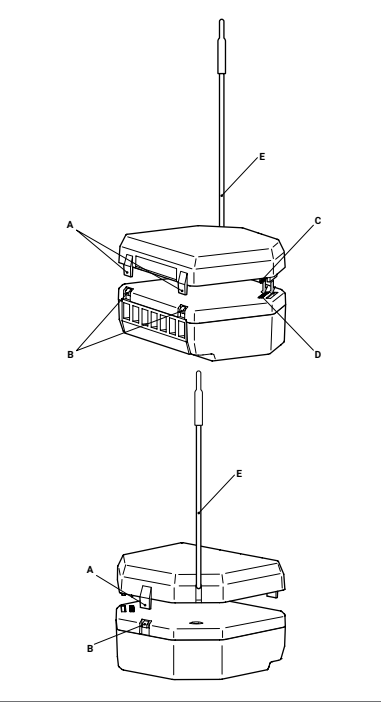
FCC Warning

This Device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This Device may not cause harmful interference, and (2) This Device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- NOTE 2: Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



Disposal and recycling

Do not dispose of the product in household waste. Recycle the product to prevent environmental and health damage and to promote resource conservation. Dispose of the product at an appropriate waste collection point at your own responsibility.

Resellers, from which the Device was purchased are required to accept Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) free of charge for proper disposal. Some electronic products may store personal data. The user is responsible for deleting this data before disposing of the Device. For deletion refer the Device to its factory settings.

Manufacturer: Shelly Europe Ltd.
Address: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, Sofia 1407, Bulgaria
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Official website: <https://www.shelly.com>
Changes in contact information are published by the Manufacturer on the of-ficial website.

All rights to the trademark Shelly® and other intellectual rights associated with this Device belong to Shelly Europe Ltd.

Deutsch
Benutzer- und Sicherheitsanleitung Shelly LoRa Add-on Ein kompaktes Kommunikations-Add-on mit großer Reichweite für Shelly Gen3 und Gen4-Geräte In diesem Dokument als „das Gerät“ bezeichnet

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese Anleitung und alle anderen Dokumente, die diesem Produkt beiliegen, um es sicher und ordnungsgemäß zu verwenden. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu Fehlfunktion, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen und/oder zur Verweigerung gesetzlicher und kommerzieller Garantien (falls vorhanden) führen. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.
⚠Dieses Zeichen weist auf Sicherheitshinweise hin.
⚠Dieses Zeichen weist auf einen wichtigen Hinweis hin.
⚠WARNING! Es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Ein qualifizierter Elektriker muss das Gerät sorgfältig am Stromnetz anschließen. Es sollte nur in Bereichen mit eingeschränktem Zugang aufgestellt werden.
⚠WARNING! Wenn Sie Ihr Shelly Gen3- oder Gen4-Gerät bereits an das Stromnetz angeschlossen haben und das Zusatzgerät daran anschließen (oder davon trennen) möchten, schalten Sie vor der Installation (oder Deinstallation) die Leitungsschutzschalter aus. Stellen Sie sicher, dass an den Anschlüssen des Hostgeräts keine Spannung anliegt.
⚠WARNING! Entfernen Sie nicht die Antennenspitze.
⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise an. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder der Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an,

English
Deutsch
Italiano
Español
Português
Français
Polski
Nederlands

Português	Polski
Montagem <i>Fig. 1. Instalação do Shelly LoRa Add-on em um dispositivo host Shelly Gen3 ou Gen4</i>	Montaż <i>Rys. 1. Instalacja dodatku Shelly LoRa do urządzenia hosta Shelly Gen3 lub Gen4</i>

Legenda	Legenda
- A: Suportes - B: Ganchos - C: Pinos do conector - D: Conector do cabo - E: Antena	- A: Wsporniki - B: Haki - C: Piny nagłówek - D: Złącze nagłówka - E: Antena
Français	Nederlands

Montage	Montage
<i>Image 1. Installation de Shelly LoRa Add-on sur un dispositif hôte Gen3 ou Gen4 de Shelly</i>	<i>Fig. 1. Shelly LoRa Add-on-in-stallatie op een Shelly Gen3- of Gen4-hostapparaat</i>
Légende	Legenda
- A: Supports - B: Crochets - C: Broches du connecteur - D: Connecteur du câble - E: Antenne	- A: Beugels - B: Haken - C: Kopspelden - D: Kopconnector - E: Antenna
Português	Nederlands

Português	Polski
Manual do utilizador e de segurança Shelly LoRa Add-on Um complemento compacto de comunicação de longo alcance para dispositivos Shelly Gen3 e Gen4 Referido neste documento como "o Dispositivo"	

Informações de segurança
 Para uma utilização segura e correcta, leia este manual e quaisquer outros documentos que acompanhem este produto. Guarde-os para referência futura. O não cumprimento dos procedimentos de instalação pode levar a mau funcionamento, perigo para a saúde e a vida, violação da lei/ei/ou recusa de garantias legais e comerciais (se existirem). A Shelly Europe Ltd. não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de instalação incorrecta ou funcionamento inadequado deste dispositivo devido ao não cumprimento das instruções de utilização e segurança contidas neste guia.

⚠ Este sinal indica informações de segurança.
 ⚠ Este sinal indica uma nota importante.
 ⚠ **ATENÇÃO!** Existe risco de choque eléctrico. Um electricista qualificado deve instalar cuidadosamente o dispositivo na rede eléctrica. Deve ser colocado apenas em áreas de acesso limitado.
 ⚠ **ATENÇÃO!** Se já tiver o seu dispositivo Shelly Gen3 ou Gen4 ligado à rede eléctrica e pretender ligar (ou desligar) o suplemento ao mesmo, desligue os disjuntores antes da instalação (ou desinstalação). Certifique-se de que não existe tensão nos terminais do dispositivo anfitrião.
 ⚠ **ATENÇÃO!** Não retire a ponta da antena.
 ⚠ **CUIDADO!** Ligue o dispositivo apenas da forma indicada nestas instruções. Qualquer outro método pode causar danos e/ou ferimentos.
 ⚠ **CUIDADO!** Ligue o dispositivo apenas a uma rede eléctrica e a aparelhos que estejam em conformidade com todos os regulamentos aplicáveis. Um curto-circuito na rede eléctrica ou em qualquer aparelho ligado ao Dispositivo pode provocar incêndios, danos materiais e choques eléctricos.

⚠ **CUIDADO!** Não utilizar o Dispositivo se este apresentar qualquer sinal de dano ou defeito.
 ⚠ **CUIDADO!** O dispositivo destina-se a ser utilizado apenas em ambientes interiores ou vedados às intempéries.
 ⚠ **CUIDADO!** Manter o Dispositivo afastado de sujidade e humidade.
 ⚠ **CUIDADO!** Tenha cuidado para não dobrar os pinos do cabeçalho do dispositivo (C) ao inseri-los no conetor do cabeçalho do dispositivo Shelly Gen3 ou Gen4 (D). Certifique-se de que os suportes (A) travam nos ganchos do dispositivo host Shelly (B).
 Descrição do produto
 Shelly LoRa Add-on permite uma comunicação fiável a distâncias de até 5 km. Projetado para determinados dispositivos Shelly Gen3 e Gen4, ele redefine a conectividade de longo alcance, oferecendo desempenho seguro em espaços abertos e operação confiável mesmo em ambientes desafiadores. Alimentado por LoRa e pelo protocolo da Shelly, este complemento compacto é perfeito para automatizar a infraestrutura da cidade, gerenciar instalações remotas ou otimizar a agricultura de precisão. Ele também suporta scripts personalizados, dando-lhe a flexibilidade para adaptar a funcionalidade de para o caso de uso específico.
 LoRa Add-on suporta as bandas de frequência EU868, US915 e AU915-928, usadas em regiões específicas. A ativação de uma banda específica pode exigir uma atualização de firmware.
 O Dispositivo pode ser configurado, controlado e monitorizado através da interface Web do dispositivo anfitrião Shelly Gen3 ou Gen4.
 O Dispositivo vem com firmware instalado de fábrica. Para o manter atualizado e seguro, a Shelly Europe Ltd. fornece as últimas atualizações de firmware gratuitamente. Pode descarregar as atualizações através da interface web integrada do seu dispositivo anfitrião Shelly Gen3 ou Gen4. É da responsabilidade do utilizador instalar as atualizações de firmware. A Shelly Europe Ltd. não será responsável por qualquer falta de conformidade do Dispositivo causada pela falha do utilizador em instalar as atualizações disponíveis de forma atempada.

Instruções de instalação
 Se você deseja instalar Shelly LoRa Add-on em um dispositivo Shelly Gen3 ou Gen4 específico que já está conectado à rede elétrica:
 1 Desligue os disjuntores e certifique-se de que não há voltagem nos terminais do dispositivo Shelly Gen3 ou Gen4.
 2 Conecte o Add-on ao dispositivo Shelly conforme mostrado na Fig. 1. Certifique-se de que os suportes (A) se encaixem nos ganchos (B) do dispositivo Shelly.
 3 Acesse a interface web do seu dispositivo Gen3 ou Gen4 para ativar e configurar o recurso Shelly LoRa Add-on.
 Encontre uma explicação detalhada sobre como navegar na interface web e configurar seu Add-on aqui: <https://shelly.link/web-interface-guides>
 Se pretender instalar o Shelly LoRa Add-on num dispositivo Shelly Gen3 ou Gen4 específico que AINDA NÃO esteja ligado à corrente:
 1. Desligue os disjuntores.
 2. Fixe o complemento ao dispositivo Shelly Gen3 ou Gen4, conforme indicado na Fig. 1. Certifique-se de que os suportes (A) bloqueiam nos ganchos do dispositivo host Shelly (B).
 3. Instale o dispositivo Gen3 ou Gen4 seguindo o seu guia de utilizador e segurança.

4. Active e configure o suplemento Shelly LoRa na interface web do seu dispositivo host Gen3 ou Gen4.
 Encontre uma explicação detalhada sobre como navegar na interface web e configurar seu Add-on aqui: <https://shelly.link/web-interface-guides>
Especificações

- Tamanho (LxLxP): 40x42x11 mm / 1,58x1,66x0,44 inch
- Peso: 10 g / 0,4 oz
- Montagem: Através da interface serial do Add-on para conectar a um dispositivo Shelly compatível
- Materiais da casca: Plástico
- Cor da casca: Preto
- Temperatura de funcionamento: -20°C a 40°C / -5°F a 105°F
- Altitude máxima: 2000 m / 6562 ft
- Fonte de alimentação: 3,3 V (de um dispositivo Shelly compatível)
- Consumo de energia: < 150 mW
- Dispositivos suportados: Consulte a lista com todos os dispositivos compatíveis com Shelly LoRa Add-on aqui: https://shelly.link/lor_a_add-on

LoRa

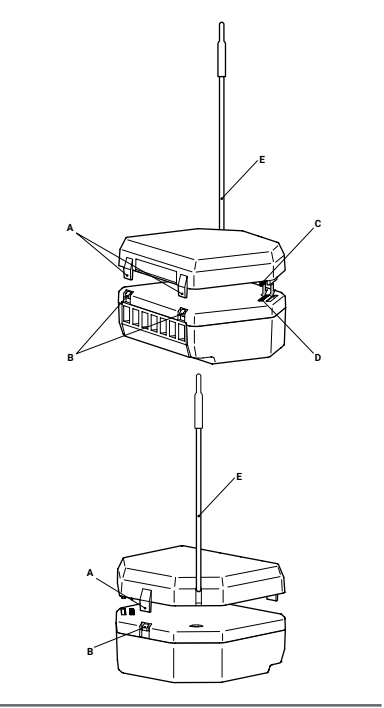
- Bandas de frequência suportadas:
 - EU868
 - US915
 - AU915-928

Note-se que para desbloquear o suporte de uma determinada banda de frequência pode ser necessária uma atualização do firmware.

- Máx. Potência de RF: < 14 dBm
- Alcance: Até 5000 m / 16 400 ft (depende das condições locais)

Shelly Cloud Inclusão
 O Dispositivo pode ser monitorizado e controlado através do nosso serviço de automação doméstica Shelly Cloud. Pode utilizar o serviço através da nossa aplicação móvel Android, iOS ou Harmony OS ou através de qualquer navegador de Internet em <https://control.shelly.cloud/>.
 Se optar por utilizar o Dispositivo com a aplicação e o serviço Shelly Cloud, pode encontrar instruções sobre como ligar o Dispositivo à Shelly e controlá-lo a partir da aplicação Shelly no guia da aplicação: <https://shelly.link/app-guide>.
 A aplicação móvel Shelly e o serviço Shelly Cloud não são pré-requisitos para que o Dispositivo funcione corretamente. Pode ser gerido apenas através da interface web do dispositivo anfitrião ou utilizado (em combinação com um dispositivo anfitrião) com várias outras plataformas de automação doméstica.

Resolução de problemas
 Se tiver problemas com a instalação ou o funcionamento do Dispositivo, consulte a sua página da base de dados de conhecimento: https://shelly.link/lor_a_add-on
Declaração de Conformidade
 Pelo presente, a Shelly Europe Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio Shelly LoRa Add-on está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU, 2014/30/EU, 2011/65/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: https://shelly.link/lor_a_add-on_DoC
Eliminação e reciclagem
 Não delite o produto no lixo doméstico. Recicle o produto para evitar danos ambientais e para a saúde e promover a conservação dos recursos. Elimine o produto num ponto de recolha de resíduos apropriado, sob sua própria responsabilidade.
 Os revendedores aos quais o dispositivo foi adquirido são obrigados a aceitar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) gratuitamente para eliminação adequada.
 Alguns produtos eletrónicos podem armazenar dados pessoais. O utilizador é responsável por eliminar esses dados antes de eliminar o Dispositivo. Para eliminar, restaure o dispositivo para as definições de fábrica. **Fabricante:** Shelly Europe Ltd.
Endereço: 51 Cherni Vrah Blvd., edifício 3, pisos 2-3, Sófia 1407, Bulgária
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Site oficial: <https://www.shelly.com>
 As alterações nas informações de contacto são publicadas pelo fabricante no sítio Web oficial.



Français
Todos os direitos sobre a marca registrada Shelly® e outros direitos intelectuais associados a este Dispositivo pertencem à Shelly Europe Ltd.

Notice d'utilisation et consignes de sécurité
Shelly LoRa Add-on
Un module complémentaire compact pour communication à longue portée pour les dispositifs Gen3 et Gen4 de Shelly
Désigné dans ce document comme « le Dispositif »

Informations de sécurité
 Pour une utilisation sûre et appropriée, lisez cette notice et tout autre document accompagnant ce produit. Conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le non-respect des procédures d'installation peut entraîner un dysfonctionnement, danger pour votre santé et vie, une violation de la loi et/ou le refus des garanties légales et commerciales (le cas échéant). Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable de toute perte ou de tout dommage en cas d'installation incorrecte ou de fonctionnement incorrect de ce dispositif en raison du non-respect des instructions d'utilisation et de sécurité contenues dans ce guide.
 ⚠ Ce symbole indique une information de sécurité.
 ⚠ Ce symbole indique une note importante.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Il existe un risque de décharge électrique. L'appareil doit être installé avec soin sur le réseau électrique par un électricien qualifié. Il ne doit être placé que dans des zones à accès limité.
 ⚠ **AVERTISSEMENT !** Avant d'ajouter ou de retirer le module complémentaire sur un dispositif Shelly Gen3 ou Gen4 déjà connecté au réseau électrique, coupez les disjoncteurs. Vérifiez qu'aucune tension n'est présente aux bornes du dispositif hôte.
 ⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne pas retirer le bout de l'antenne.
 ⚠ **ATTENTION !** Branchez le Dispositif uniquement de la manière indiquée dans cette notice. Toute autre méthode pourrait entraîner des dommages et/ou des blessures.
 ⚠ **ATTENTION !** Ne raccordez le Dispositif qu'à un réseau électrique et à des appareils conformes à toutes les réglementations en vigueur. Un court-circuit dans le réseau électrique ou tout appareil connecté au Dispositif peut engendrer un incendie, choc électrique et des dommages matériels.

⚠ **ATTENTION !** N'utilisez pas le Dispositif s'il présente des signes de détérioration ou de défaut.
 ⚠ **ATTENTION !** Le dispositif est conçu uniquement pour une utilisation en intérieur ou dans des environnements protégés des intempéries.
 ⚠ **ATTENTION !** Conservez le Dispositif à l'abri de la saleté et de l'humidité.
 ⚠ **ATTENTION !** Veillez à ne pas plier les broches du connecteur du Dispositif (C) lors de l'insertion dans le connecteur du câble du dispositif Shelly Gen3 ou Gen4 (D). Assurez-vous que les supports (A) se verrouillent correctement sur les crochets du dispositif hôte Shelly (B).

Présentation du produit
 Shelly LoRa Add-on permet une communication fiable sur des distances allant jusqu'à 5 km. Spécialement conçu pour certains dispositifs Gen3 et Gen4 de Shelly, il offre une connectivité longue portée avec des performances sécurisées dans les espaces ouverts et une fiabilité optimale même dans des conditions difficiles.
 Grâce à la technologie LoRa et au protocole Shelly, ce module compact est idéal pour l'automatisation des infrastructures urbaines, la gestion des sites distants ou l'optimisation de l'agriculture de précision. Il prend également en charge des scripts personnalisés, vous offrant ainsi une flexibilité totale pour adapter les fonctionnalités à vos besoins spécifiques.
 LoRa Add-on est compatible avec les bandes de fréquence EU868, US915 et AU915-928, utilisées dans certaines régions. L'activation d'une bande spécifique pourrait nécessiter une mise à jour du micrologiciel.
 Le Dispositif peut être configuré, contrôlé et surveillé depuis l'interface web du dispositif hôte Gen3 ou Gen4 de Shelly.
 Le Dispositif est livré avec un firmware préinstallé en usine. Pour garantir sa mise à jour et sa sécurité, Shelly Europe Ltd. met à disposition gratuitement les dernières mises à jour du firmware. Vous pouvez les télécharger directement via l'interface web intégrée de votre dispositif hôte Gen3 ou Gen4 de Shelly. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'installer les mises à jour du firmware. Shelly Europe Ltd. ne pourra être tenu responsable de toute non-conformité du Dispositif résultant du fait que l'utilisateur n'ait pas installé les mises à jour disponibles dans les délais.

Instructions d'installation
 Si vous souhaitez installer Shelly LoRa Add-on sur un dispositif Shelly Gen3 ou Gen4 déjà connecté au réseau électrique :
 1 Coupez les disjoncteurs et vérifiez qu'il n'y ait pas de tension aux bornes du dispositif Shelly Gen3 ou Gen4.
 2 Attachez l'Add-on au dispositif hôte de Shelly comme indiqué sur l'image 1. Assurez-vous que les supports (A) s'enclenchent sur les crochets du dispositif hôte Shelly (B).
 3 Accédez à l'interface web de votre dispositif Gen3 ou Gen4 pour activer et configurer la fonctionnalité de Shelly LoRa Add-on.
 Vous trouverez des instructions détaillées sur la navigation dans l'interface web et la configuration de votre Add-on ici : <https://shelly.link/web-interface-guides>
 Si vous souhaitez installer le module complémentaire Shelly LoRa sur un appareil Shelly Gen3 ou Gen4 spécifique qui n'est PAS encore connecté au réseau électrique :
 1. Fixez le module complémentaire à l'appareil Shelly Gen3 ou Gen4 comme indiqué sur la figure 1. Assurez-vous que les supports (A) se verrouillent sur les crochets de l'appareil hôte Shelly (B).
 2. Installez l'appareil Gen3 ou Gen4 en suivant son guide d'utilisation et de sécurité.
 4. Activez et configurez le module complémentaire Shelly LoRa à partir de l'interface Web de votre appareil hôte Gen3 ou Gen4.
 Vous trouverez des instructions détaillées sur la navigation dans l'interface web et la configuration de votre Add-on ici : <https://shelly.link/web-interface-guides>

Caractéristiques techniques

- Dimensions (LxPxH) : 40x42x11 mm / 1,58x1,66x0,44 inch
- Poids : 10 g / 0,4 oz
- Montage : Via l'interface série du Add-on pour se connecter à un dispositif Shelly compatible
- Matériau du boîtier : Plastique
- Couleur du boîtier Noir
- Température de fonctionnement : -20 °C à 40 °C / -5 °F à 105 °F
- Altitude max. : 2000 m / 6562 ft
- Alimentation électrique : 3,3 V (provenant d'un dispositif Shelly compatible)
- Consommation électrique : < 150 mW
- Dispositifs pris en charge : Consultez la liste de tous les dispositifs compatibles avec Shelly LoRa Add-on ici : https://shelly.link/lor_a_add-on

LoRa

- Bandes de fréquences prises en charge :
 - EU868
 - US915
 - AU915-928

Notez que le déblocage d'une bande de fréquence particulière peut nécessiter une mise à jour du micrologiciel.

- Puissance RF max. : < 14 dBm
- Portée : Jusqu'à 5000 m / 16 400 ft (en fonction des conditions locales)

Intégration de Shelly Cloud
 Le Dispositif peut être surveillé, contrôlé et configuré par le biais de notre service domestique Shelly Cloud. Vous pouvez utiliser ce service depuis notre application Android, iOS ou Harmony OS ou bien depuis n'importe quel navigateur Internet à l'adresse <https://control.shelly.cloud/>.
 Si vous choisissez d'utiliser le Dispositif avec l'Application et le service Shelly Cloud, vous trouverez des instructions sur la manière de connecter le dispositif au Cloud et de le contrôler à partir de l'application Shelly dans le guide de l'application à l'adresse suivante <https://shelly.link/app-guide>.
 L'application mobile Shelly et le service Shelly Cloud ne sont pas des pré-requis au bon fonctionnement du Dispositif. Il peut être géré uniquement via l'interface web du dispositif hôte ou utilisé (en combinaison avec un dispositif hôte) avec diverses autres plateformes de domotique.

Résolution des problèmes
 Si vous rencontrez des problèmes avec l'installation ou le fonctionnement de ce Dispositif, consultez la Base de connaissances : https://shelly.link/lor_a_add-on
Déclaration de Conformité
 Par la présente, Shelly Europe Ltd. (anciennement Allterco Robotics EOOD) déclare que l'équipement radio de type Shelly LoRa Add-on est conforme à la directive 2014/53/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante: https://shelly.link/lor_a_add-on_DoC
Recyclage
 Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Recyclez-le pour prévenir les impacts négatifs sur l'environnement et la santé, tout en favorisant la préservation des ressources. Déposez-le dans un point de collecte approprié sous votre responsabilité.
 Les revendeurs ayant vendu l'équipement ont l'obligation d'accepter gra-

tuitement les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) afin d'assurer leur élimination appropriée. Certains appareils électroniques peuvent contenir des données personnelles. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ces informations avant de s'en débarrasser. Pour les effacer, réinitialisez le dispositif aux paramètres d'usine.
Fabricant: Shelly Europe Ltd.
Adresse : 51 Boulevard Cherni Vrah, bâtiment 3, étages 2-3, Sofia 1407, Bulgarie
Tél. : +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Site Internet officiel: <https://www.shelly.com>
 Les changements des coordonnées sont publiés par le fabricant sur le site Internet officiel.
 Tous les droits de la marque Shelly® et les autres droits intellectuels associés à ce Dispositif appartiennent à Shelly Europe Ltd.

Polski
Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa Shelly LoRa Add-on Kompaktowy dodatek komunikacyjny dalekiego zasięgu dla urządzeń Shelly Gen3 i Gen4. Zwane w niniejszym dokumencie "Urządzenie".

Informacje dotyczące bezpieczeństwa
 Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie, należy przeczytać niniejszą instrukcję oraz wszelkie inne dokumenty dołączone do tego produktu. Należy zachować ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie procedur instalacji może prowadzić do nieprawidłowego działania, zagrożenia zdrowia i życia, naruszenia prawa i/lub odnowy gwarancji prawnych i handlowych (jeśli taka istnieje). Shelly Europe Ltd. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody w przypadku nieprawidłowej instalacji lub niewłaściwego działania tego urządzenia z powodu nieprzestrzegania instrukcji obsługi i bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.
 ⚠ Ten znak wskazuje informacje dotyczące bezpieczeństwa.
 ⚠ Ten znak oznacza ważną informację.
 ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Urządzenie musi zostać starannie podłączone do sieci elektrycznej przez wykwalifikowanego elektryka. Urządzenie należy umieszczać wyłącznie w miejscach o ograniczonym dostępie.
 ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Jeśli masz już urządzenie Shelly Gen3 lub Gen4 podłączone do sieci elektrycznej i chcesz podłączyć (lub odłączyć) do niego do-datek, wyłącz wyłączniki automatyczne przed instalacją (lub odinstalowa-niem). Upewnij się, że na zaciskach urządzenia głównego nie ma napięcia.
 ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie wolno zdejmować końcówki anteny.
 ⚠ **UWAGA!** Urządzenie należy podłączyć wyłącznie w sposób przed-stawiony w niniejszej instrukcji. Każda inna metoda może spowodować uszkodzenie i/lub obrażenia ciała.
 ⚠ **UWAGA!** Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do sieci elektrycznej i urządzeń zgodnych z obowiązującymi przepisami. Zwarcie w sieci elektrycznej lub jakimkolwiek urządzeniu podłączonym do urządzenia może spowodować pożar, uszkodzenie mienia i porażenie prądem.
 ⚠ **UWAGA!** Nie używaj urządzenia, jeśli wykazuje ono jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia lub wady.
 ⚠ **UWAGA!** Urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie w po-mieszczeniach zamkniętych lub w warunkach atmosferycznych.
 ⚠ **UWAGA!** Urządzenie należy trzymać z dala od brudu i wilgoci.
 ⚠ **UWAGA!** Należy uważać, aby nie zgąć pinów nagłówka urządzenia (C) podczas wkładania ich do złącza nagłówka urządzenia Shelly Gen3 lub Gen4 (D). Upewnij się, że wsporniki (A) blokują się na zaczepach urządzenia hosta Shelly (B).

Opis produktu
 Dodatek Shelly LoRa umożliwia niezawodną komunikację na odległość do 5 km. Zaprojektowany dla niektórych urządzeń Shelly Gen3 i Gen4, na nowo definiuje łączność dalekiego zasięgu, zapewniając bezpieczną wydajność na otwartych przestrzeniach i niezawodną pracę nawet w trudnych warunkach. Zasilany przez LoRa i protokół Shelly, ten kompaktowy dodatek jest idealny do automatyzacji infrastruktury miejskiej, zarządzania zdalnymi obiektami lub optymalizacji rolnictwa precyzyjnego. Obsługuje również niestandardowe skrypty zapewniając elastyczność w dostosowywaniu funkcjonalności do konkretnego przypadku użycia.
 Dodatek LoRa obsługuje pasma częstotliwości EU868, US915 i AU915-928, używane w określonych regionach. Włączenie określonego pasma może wy-magać aktualizacji oprogramowania układowego.
 Urządzenie można konfigurować, kontrolować i monitorować za pośrednictwem interfejsu internetowego urządzenia głównego Shelly Gen3 lub Gen4.
 Urządzenie jest dostarczane z fabrycznie zainstalowanym oprogramowa-niem szprętowym. Aby zapewnić jego aktualizację i bezpieczeństwo, Shelly Europe Ltd. zapewnia najnowsze aktualizacje oprogramowania szprętowego bezpłatnie. Aktualizacje można pobrać za pośrednictwem wbudowanego interfejsu internetowego urządzenia głównego Shelly Gen3 lub Gen4. Użytkownik jest odpowiedzialny za zainstalowanie aktualizacji oprogramowania układowego. Shelly Europe Ltd. nie ponosi odpowiedzialności za brak zgod-ności urządzenia spowodowany brakiem zainstalowania przez użytkownika dostępnych aktualizacji w odpowiednim czasie.

Instrukcje instalacji
 Jeśli chcesz zainstalować dodatek Shelly LoRa na konkretnym urządzeniu Shelly Gen3 lub Gen4, które jest już podłączone do sieci energetycznej:
 1. Wyłącz wyłączniki automatyczne i upewnij się, że na zaciskach urz-ądzenia Shelly Gen3 lub Gen4 nie ma napięcia.
 2. Przyrmocuj dodatek do urządzenia hosta Shelly, jak pokazano na rys. 1. Upewnij się, że wsporniki (A) blokują się na hakach urządzenia hosta Shelly (B).
 3. Wejdź do interfejsu internetowego urządzenia Gen3 lub Gen4, aby włą-czyć i skonfigurować funkcję Shelly LoRa Add-on.
 Szczegółowe wyjaśnienie, jak poruszać się po interfejsie internetowym i skonfigurować dodatek, można znaleźć tutaj: <https://shelly.link/web-interface-guides>.
 Jeśli chcesz zainstalować dodatek Shelly LoRa na konkretnym urządzeniu Shelly Gen3 lub Gen4, które NIE jest jeszcze podłączone do sieci ener-getycznej:
 1. Wyłącz wyłączniki automatyczne.
 2. Przyrmocuj dodatek do urządzenia Shelly Gen3 lub Gen4, jak pokazano na rys. 1. Upewnij się, że wsporniki (A) blokują się na hakach urz-ądzenia hosta Shelly (B).

3. Zainstaluj urządzenie Gen3 lub Gen4, postępując zgodnie z jego in-strukcją obsługi i bezpieczeństwa.
 4. Włącz i skonfiguruj dodatek Shelly LoRa z poziomu interfejsu internetowego urządzenia głównego Gen3 lub Gen4.
 Szczegółowe wyjaśnienie, jak poruszać się po interfejsie internetowym i skonfigurować dodatek, można znaleźć tutaj: <https://shelly.link/web-interface-guides>.
Specyfikacje

- Rozmiar (wys. x szer. x gł.): 40x42x11 mm / 1,58x1,66x0,44 cala
- Waga: 10 g / 0,4 oz
- Montaż: Poprzez interfejs szeregowy dodatku do podłączenia do kompatybilnego urządzenia Shelly
- Materiał obudowy: Tworzywo sztuczne
- Kolor obudowy: Czarny
- Temperatura robocza otoczenia: -20°C do 40°C / -5°F do 105°F
- Maksymalna wysokość: 2000 m / 6562 ft
- Zasilanie: 3,3 V (z kompatybilnego urządzenia Shelly)
- Pobór mocy: < 150 mW
- Obsługiwane urządzenia: Sprawdź listę wszystkich urządzeń kompa-tybilnych z dodatkami Shelly LoRa tutaj: https://shelly.link/lor_a_add-on

LoRa

- Obsługiwane pasma częstotliwości:
 - EU868
 - US915
 - AU915-928

Należy pamiętać, że odblokowanie obsługi określonego pasma częstotliwości może wymagać aktualizacji oprogramowania układowego.

- Maks. Moc RF: < 14 dBm
- Zasięg: Do 5 000 m / 16 400 stóp (w zależności od warunków lokalnych)

Włączenie Shelly Cloud
 Urządzenie można monitorować i sterować nim za pośrednictwem naszej usługi automatyki domowej Shelly Cloud. Z usługi można korzystać za pośrednictwem naszej aplikacji mobilnej na system Android, iOS lub Harmony OS lub za pośrednictwem dowolnej przeglądarki internetowej pod adresem <https://control.shelly.cloud/>.
 Jeśli zdecydujesz się używać urządzenia z aplikacją i usługą Shelly Cloud, możesz znaleźć instrukcję dotyczące podłączania urządzenia do chmny i sterowania nim z aplikacji Shelly w przewodniku po aplikacji: <https://shelly.link/app-guide>.
 Aplikacja mobilna Shelly i usługa Shelly Cloud nie są warunkami prawidłowego funkcjonowania Urządzenia. Urządzeniem można zarządzać wyłącznie za pośrednictwem interfejsu internetowego urządzenia hosta lub można go używać (w połączeniu z urządzeniem hosta) z różnymi innymi platformami automatyki domowej.

Rozwiązywanie problemów
 W przypadku napotkania problemów z instalacją lub działaniem urządzenia, należy sprawdzić jego stronę bazy wiedzy: https://shelly.link/lor_a_add-on
Deklaracja zgodności
 Niniejszym Shelly Europe Ltd. oświadcza, że typ urządzenia radiowego Shelly LoRa Add-on jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://shelly.link/lor_a_add-on_DoC
Utylizacja i recykling
 Nie wyrzucaj produktu do odpadów domowych. Poddał produkt recyklingowi, aby zapobiec szkodom dla środowiska i zdrowia oraz promować oszczędzanie zasobów. Zutyliżuj produkt w odpowiednim punkcie zbiórki odpadów na własną odpowiedzialność.
 Sprzedawcy, od których zakupiono Urządzenie, są zobowiązani do bezpłatnego przyjmowania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE) w celu prawidłowej utylizacji.
 Niektóre produkty elektroniczne mogą przechowywać dane osobowe. Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie tych danych przed utylizacją Urządzenia. W celu usunięcia zresetuj Urządzenie do ustawień fabrycznych.

Producent: Shelly Europe Ltd.
Adres: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, Sofia 1407, Bulgaria
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Oficjalna strona: <https://www.shelly.com>
 Zmiany danych kontaktowych są publikowane przez Producenta na oficjalnej stronie internetowej.
 Wszelkie prawa do znaku towarowego Shelly® i inne prawa intelektualne związane z tym Urządzeniem należą do Shelly Europe Ltd.

Nederlands
Gebruikers- en veiligheidsgids Shelly LoRa Add-on Een compacte add-on voor langeafstandscommunicatie voor Shelly Gen3- en Gen4-apparaten. In dit document "het Apparaat" genoemd.

Veiligheidsinformatie
 Lees voor veilig en juist gebruik deze handleiding en alle andere documen-ten die bij dit product worden geleverd. Bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het niet volgen van de installatieprocedures kan leiden tot storingen, gevaar voor gezondheid en leven, overtreding van de wet en/of weigering van wet-telijke en commerciële garanties (indien van toepassing). Shelly Europe Ltd. is niet verantwoordelijk voor verlies of schade in geval van onjuiste installe-atie of onjuist gebruik van dit apparaat als gevolg van het niet opvolgen van de gebruikers- en veiligheidsinstructies in deze handleiding.
 ⚠ Dit teken geeft veiligheidsinformatie aan.
 ⚠ Dit teken geeft een belangrijke opmerking aan.
 ⚠ **WAARSCHUWING!** Er bestaat een risico op elektrische schokken. Een gequalificeerd elektricien moet het apparaat zorgvuldig installeren op het elektriciteitsnet. Het mag alleen op beperkt toegankelijke plaatsen worden geplaatst.
 ⚠ **WAARSCHUWING!** Als je Shelly Gen3 of Gen4 apparaat als is sange-

sloten op het elektriciteitsnet en je wilt de add-on erop aansluiten (of los-koppelen), schakel dan de stroomonderbrekers uit voordat je het apparaat installeert (of verwijderd). Zorg ervoor dat er geen spanning staat op de aansluitingen van het apparaat.
 ⚠ **WAARSCHUWING!** Verwijder de antennepit niet.
 ⚠ **LET OPI!** Sluit het apparaat alleen aan op de manier die in deze instruc-ties wordt aangegeven. Elke andere methode kan schade en/of letsel veroorzaken.
 ⚠ **LET OPI!** Sluit het Apparaat alleen aan op een elektriciteitsnet en ap-paraten die voldoen aan alle geldende voorschriften. Kortsluiting in het elektriciteitsnet of in een apparaat dat op het apparaat is aangesloten, kan brand, materiële schade en elektrische schokken veroorzaken.
 ⚠ **LET OPI!** Gebruik het apparaat niet als het tekenen van schade of de-fecten vertoont.
 ⚠ **LET OPI!** Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis of in een weerbestendige omgeving.
 ⚠ **LET OPI!** Houd het apparaat uit de buurt van vuil en vocht.
 ⚠ **LET OPI!** Zorg ervoor dat u de apparaathetderpennen (C) niet buigt wanneer u ze in de Shelly Gen3 of Gen4 apparaathetderconnector (D) steekt. Zorg ervoor dat de beugels (A) vergrendelen op de haken (B) van het Shelly-hostapparaat.

Productbeschrijving
 De Shelly LoRa Add-on maakt betrouwbare communicatie mogelijk over afstanden tot 5 km. Ontworpen voor bepaalde Shelly Gen3 en Gen4 apparaten, het herdefiniëert lange afstand connectiviteit door het leveren van veilige prestaties in open ruimtes en betrouwbare werking, zelfs in uitdagende omgevingen.
 Aangedreven door LoRa en Shelly's protocol is deze compacte add-on perfect voor het automatiseren van stadsinfrastructuur, het beheeren van faciliteiten op afstand of het optimaliseren van precisielandbouw. Het ondersteunt ook aangepaste scripts, waardoor je de flexibiliteit hebt om de functionaliteit aan te passen aan het specifieke gebruik.
 De LoRa Add-on ondersteunt de EU868-, US915- en AU915-928-frequentie-banden, die in specifieke regio's worden gebruikt. Voor het inschakelen van een bepaalde band kan een firmware-update nodig zijn.
 Het apparaat kan worden geconfigureerd, gecontroleerd en bewaakt via de webinterface van het Shelly Gen3- of Gen4-hostapparaat.
 Het apparaat wordt geleverd met in de fabriek geïnstalleerde firmware. Om het bijgewerkt en veilig te houden, biedt Shelly Europe Ltd. de nieuwste firm-ware-updates gratis aan. U kunt de updates downloaden via de ingebouwde webinterface van uw Shelly Gen3- of Gen4-hostapparaat. Het is de verant-waardelijkheid van de gebruiker om firmware-updates te installeren. Shelly Europe Ltd. is niet aansprakelijk voor een gebrek aan conformiteit van het apparaat als gevolg van het niet tijdig installeren van de beschikbare updates door de gebruiker.

Installatie-instructies
 Als je de Shelly LoRa Add-on wilt installeren op een specifiek Shelly Gen3- of Gen4-apparaat dat is aangesloten op het elektriciteitsnet:
 1. Schakel de stroomonderbrekers uit en controleer of er geen spanning staat op de aansluitingen van het Shelly Gen3 of Gen4 apparaat.
 2. Bevestig de add-on aan het Shelly-hostapparaat zoals weergegeven in Fig. 1. Zorg ervoor dat de beugels (A) vergrendelen op de haken (B) van het Shelly-hostapparaat.
 3. Ga naar de webinterface van je Gen3 of Gen4 apparaat om de Shelly LoRa Add-on functie in te schakelen en in te stellen.
 Hier vindt u een gedetailleerde uitleg over hoe u door de